



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

## **SEMINARIO DE MAESTRÍA EN HISTORIAS Y CULTURAS DE ASIA Y ÁFRICA**

### **“Historias conectadas entre los siglos XVI y XX”**

Docente/s a cargo: María Juliana Gandini, Malena López Palmero, Carolina Martínez

Carga horaria: 48 horas

Cuatrimestre, año: 1º cuatrimestre, 2024

### ***Fundamentación***

En línea con los seminarios que integran el ciclo introductorio de la Maestría en historias y culturas de Asia y África, el seminario “Historias conectadas entre los siglos XVI y XX” aborda los principales debates en torno a los alcances y límites de la historia global y las historias conectadas. A lo largo del cuatrimestre, los objetivos y abordajes metodológicos de estas corrientes historiográficas serán examinados en relación con las propuestas teóricas de perspectivas de análisis precedentes, tales como la historia atlántica o los estudios subalternos, pero también contemporáneas (i.e. historia glocal, historia planetaria, etc.). En este sentido, la propuesta es ver cómo, frente a modelos analíticos previos centrados en la dinámica centro-periferia (Braudel, 1984 [1967]; Wallerstein, 1974), la historia global y las historias conectadas reinterpretaron los procesos de circulación de ideas, agentes y redes ocurridos en la primera mundialización (Gruzinski, 2004; Bertrand, 2011; Subrahmanyam, 2016; Bernard, 2018). A la vez, el seminario invita a reflexionar en torno a la idoneidad de categorías de análisis tales como las de traducción cultural o *middle ground* para comprender fenómenos propios de una movilidad a escala planetaria. En función de lo antedicho y a partir de estudios de caso, se hará particular foco en el papel de los viajes ultramarinos en la producción de registros textuales y visuales de las cuatro partes del mundo (siglos XVI-XVIII). También serán abordados los procesos globales de colonización y los efectos de los movimientos de descolonización a escala transnacional en el siglo XX.

## **Objetivos**

La presente asignatura propone analizar las diferentes corrientes historiográficas que han abordado los fenómenos de colonización durante los siglos XVI a XX, cuyo principal denominador común es la crítica a las historias nacionales. Tomando como punto de partida los cambios epistémicos de las ciencias sociales y humanas producidos luego de la Segunda Guerra Mundial, se indagarán los marcos teóricos y metodológicos de la Historia Atlántica, la Historia Global, la Historia Cultural, los Estudios Subalternos y las Historias Conectadas, tanto en sus perspectivas clásicas como también en sus modulaciones y actualizaciones. A partir de la lectura de la bibliografía sugerida y del trabajo realizado en clase, se espera que los/las estudiantes de la asignatura identifiquen y analicen críticamente las principales consideraciones de las historiografías mencionadas en vistas a complejizar el estudio de las historias y culturas asiáticas y africanas, al proponer marcos de reflexión disciplinar críticos respecto de las perspectivas nacionalistas y eurocéntricas. Asimismo, se prevé la articulación entre teoría y metodología a partir del estudio de abordajes descentrados que resaltan la “agencia” de grupos subalternizados en los procesos de expansión colonial/imperial.

## **UNIDAD 1: Introducción: las historias conectadas y sus antecedentes.**

Contenidos: introducción al seminario. Introducción, breve definición de las historias conectadas y global. El “giro global” frente a otras perspectivas historiográficas.

### **Clase 1: Antecedentes (I)**

Contenidos: el mundo moderno planteado en términos de centro y periferia; la historia total; los subaltern studies y los estudios decoloniales.

### **Bibliografía obligatoria:**

BERTRAND, Romain, “Historia global, historias conectadas: ¿un giro historiográfico?”, *Prohistoria*, Año XVIII, núm. 24, dic. 2015, pp. 3-20.

CHAKRABARTY, D., "Poscolonialismo y el artificio de la historia: ¿Quién habla por los pasados 'indios'?", en MIGNOLO, Walter (comp.), *Capitalismo y geopolítica del conocimiento. El eurocentrismo y la filosofía de la liberación en el debate intelectual contemporáneo*, Buenos Aires, Ediciones del Signo, 2001 [1992], pp. 133-170.

WALLERSTEIN, Immanuel, “Repaso teórico”, en *El moderno sistema mundial* (3 vols.), vol. 1, México, Siglo XXI, 2011, pp. 489-502.

### **Bibliografía complementaria:**

BHABHA, H.: *El lugar de la cultura*, Buenos Aires, Manantial, 2007.

BRAUDEL, Fernand, en *La historia y las Ciencias Sociales*, Madrid, Alianza, 1970, pp. 19-46.

BRAUDEL, Fernand, *Civilización material, economía y capitalismo, siglos XV-XVIII*, Madrid, Alianza Editorial, 1984.

MELLINO, Miguel, *La crítica poscolonial. Descolonización, capitalismo y cosmopolitismo en los estudios poscoloniales*, Buenos Aires, Paidós, 2008.

## **Clase 2: Antecedentes (II): la Historia Atlántica**

Contenidos: orígenes, conceptos y relaciones historiográficas de la Historia Atlántica.

### **Bibliografía obligatoria:**

ARMITAGE, David, "Tres conceptos de Historia Atlántica", en *Revista de Occidente* N° 281, 2004, pp. 7-28.

BENDER, Thomas, "Introduction to the Second Edition: The Atlantic Paradigm Matures", "Introduction to the First Edition: Beyond the Line: Nations, Oceans, Hemispheres", en Cañizares-Esguerra, Jorge y Seeman, Erik R. (eds.), *The Atlantic in Global History, 1500-2000*, Second Edition, New York, Rutledge, 2018, pp. xxiv-xxxvii.

CANNY, Nicholas, "Atlantic history: what and why?", en *European Review*, vol. 9, n° 4, 2001, pp. 399-411.

### **Bibliografía complementaria:**

ÁLVAREZ SANTOS, Javier Luis, "Historia atlántica e identidad insular: los fundamentos de la atlanticidad en la sociedad macaronésica durante la Edad Moderna", en *Cuadernos De Historia* n° 58, 2023, pp. 173-199. <https://doi.org/10.5354/0719-1243.2023.70973>.

ARMITAGE, David y BRADDICK, Michael J. (eds.), *The British Atlantic World, 1500-1800*, Nueva York, Palgrave MacMillan, 2009 [2002].

BAILYN, Bernard, *Atlantic History, Concepts and Contours*, Cambridge, Harvard University Press, 2005.

MAR-TÍ-NEZ SHAW, Carlos y OLIVA MEL-GAR, José María (eds.). *El sis-te-ma atlán-ti-co espa-ñol (siglos XVII-XIX)*, Madrid, Marcial Pons, 2005.

PIETSCHMANN, Horst, "Introduction. Atlantic History. History Between European History and Global History", en Pietschmann, Horst (ed.), *Atlantic History. History of the Atlantic System, 1580-1830. Networks of Trade Information, Culture, Politics, etc. in the Atlantic*, Göttingen, Vandenhoeck / Ruprecht, 2002, pp. 11-47.

POCOCK, J. G. A.: "The New British History in Atlantic Perspective: An Antipodean Commentary", *The American Historical Review*, vol. 104, N° 2, pp. 490-500.

VERLINDEN, Charles, "Les origines coloniales de la civilisation atlantique: antécédents et types de structure", en *Cahiers d' Histoire Mondiale*, vol. 1, n° 2, 1953, pp. 378-398.

## **UNIDAD 2: Las historias conectadas**

### **Clase 3:**

Contenido: Mundos enlazados, mundos mezclados: la expansión ibérica de los siglos XV y XVI. Las historias conectadas: cambios de escala, metodología y foco. La importancia de las "situaciones de contacto" entre las cuatro partes del mundo y la necesidad de escribir una "historia simétrica" (*à parts égales*).

### **Bibliografía obligatoria:**

CARZOGLIO, María Inés, "De lo local a lo global en el espacio de las historias conectadas", *Cuadernos de H ideas*, vol. 14, n° 14, 2020, pp. 1-11. En línea: <https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/cps/article/view/6570/5537>

BERNARD, Carmen, "El reto de las historias conectadas", *Historia Crítica*, n° 70, 2018, pp. 3-22. En línea: [www.scielo.org.co/pdf/rhc/n70/0121-1617-rhc-70-00003.pdf](http://www.scielo.org.co/pdf/rhc/n70/0121-1617-rhc-70-00003.pdf)

GRUZINSKI, Serge, *Las cuatro partes del mundo. Historia de una mundialización*, México, Fondo de cultura económica, 2010, Cap. III: pp. 71-96, y Cap. VI: pp. 154-182.

### **Bibliografía complementaria:**

BERTRAND, Romain, *L'Histoire à parts égales. Récits d'une rencontre Orient-Occidente (XVIe-XVIIe siècle)*, París, Seuil, 2011.

BERTRAND, Romain (Dir.), *L'exploration du monde. Une autre histoire des grandes découvertes*, París, Seuil, 2019.

SUBRAHMANYAM, S., "Historias conectadas: notas para una reconfiguración de Eurasia en la modernidad temprana", *Prohistoria*, año XXIII, n° 33, junio de 2020, pp. 7-35. En línea: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7464130>

SUBRAHMANYAM, Sanjay, "Holding the World in Balance: The Connected Histories of the Iberian Overseas Empires, 1500–1640", *The American Historical Review*, Vol. 112, N°5, December 2007, pp. 1359-1385.

## **UNIDAD 4: La Historia global**

### **Clase 4:**

Contenido: Periodizaciones de la Historia Global. Articulaciones de escalas. *World History vs. Global History*. Marco teórico y principales representantes de esta corriente historiográfica.

### **Bibliografía obligatoria:**

CONRAD, Sebastian, *What is Global History?*, Princeton, NJ, Princeton University Press, 2016, Cap. 9: "World-making and the concepts of global history", pp. 185-204. <https://doi.org/10.2307/j.ctvc779r7.11>

HAUSBERGER, Bernd, *Historia mínima de la globalización temprana*, México, El colegio de México, 2018, pp. 1-38.

MAZLISH, Bruce, "La historia se hace Historia: la Historia Mundial y la Nueva Historia Global", en *Memoria y civilización*, 2001, vol. 4, p. 5-17.

Subramanyam, Sanjay, "On the Origins of Global History: Inaugural Lecture delivered on Thursday 28 November 2013", trans. Liz Libbrecht, (Paris, 2016), En línea: <<https://books.openedition.org/cdf/4200?lang=en>>

### **Bibliografía complementaria:**

FAZIO VENGOA, Hugo, "La historia global y su conveniencia para el estudio del pasado y del presente", en *Historia Crítica*, noviembre de 2009, pp. 300-319.

DOUKI Caroline, MINARD Philippe, "Global History, Connected Histories: A Shift of Historiographical Scale?", en *Revue d'histoire moderne & contemporaine*, 2007/5 (N° 54 - 4bis), pP. 7-21. En línea: <https://www.cairn-int.info/journal-revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2007-5-page-7.htm>

Subrahmanyam, Sanjay, "On Early Modern Historiography", en J. Bentley, S. Subrahmanyam, & M. Wiesner-Hanks (Eds.), *The Cambridge World History* (Part Four), Cambridge, Cambridge University Press, 2015, pp. 425-445. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139022460.018>

## **UNIDAD 5: Propuestas metodológicas**

### **Clase 5: Propuestas metodológicas (I): el "middle ground"**

Contenido: Propuestas metodológicas para abordar las conexiones planetarias de la primera modernidad (s. XVI-XVIII). El papel de los intermediarios (*go-betweens*) y el "middle ground" como espacio de intercambio y negociación.

## **Bibliografía obligatoria:**

GANDINI, María Juliana, *¿Quiénes construyeron el Río de la Plata? Exploradores y conquistadores europeos en el lugar donde se acababa el mundo*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2022, Cap. 3: "Una montaña de plata en el Río Solís", pp. 87-114.

METCALF, Alida C., *Go-betweens and the colonization of Brazil, 1500 –1600*, Austin, University of Texas Press, 2005, pp. 1-16.

WHITE, Richard, "Creative Misunderstandings and New Understandings", *William and Mary Quarterly*, 3d. Series, LXIII, 1 (Omohundro Institute of Early American History and Culture, January), 2006, pp. 9-14.

## **Bibliografía complementaria:**

LÓPEZ PALMERO, Malena, *Del paraíso ultramarino al infierno colonial*, Valencia, PUV, 2023, Cap. 6: "Crisis, conflicto y guerra: el infierno colonial", pp. 187-230.

WHITE, Richard, *The Middle Ground: Indians, Empires, and Republics in the Great Lakes Region, 1650–1815* (2nd ed., Studies in North American Indian History), Cambridge, Cambridge University Press, 2010, Cap. 3: "The Middle Ground", pp. 50-93. doi:10.1017/CBO9780511976957.004

## **Clase 6: Propuestas metodológicas (II): la traducción cultural**

Contenido: Los aportes de la historia cultural para comprender la primera mundialización. La traducción cultural: estudios de caso. Alcances y limitaciones de esta categoría de análisis.

## **Bibliografía obligatoria:**

BURKE, Peter (2007). "Cultures of translation in Early Modern Europe", en BURKE, Peter y PO-CHI HSIA, Ronnie (eds.), *Cultural translation in Early Modern Europe*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 7-38.

GINZBURG, Carlo, "Alien Voices. The Dialogic Element in Early Modern Jesuit Historiography", en *History, Rhetoric, Proof*, Hanover, University Press of New England, 1999, pp. 71-91.

SEVERI, Carlo y HANKS, William F., *Translating Worlds. The Epistemological Space of Translation*, Chicago, University of Chicago Press-HAU, 2015.

## **Bibliografía complementaria:**

De CERTEAU, Michel, *La escritura de la historia*, París, Gallimard, 1975.

RICOEUR, Paul, *Sobre la traducción*, Buenos Aires, Paidós, 2005.

CASSIN, Barbara, *Elogio de la traducción. Complicar el universal*, Buenos Aires, El cuenco de plata, 2019.

## **Clase 7: Propuestas metodológicas (III): la restitución de la agencia**

Contenido: La importancia de la agencia para comprender estrategias de circulación y adaptabilidad a escala global.

### **Bibliografía obligatoria:**

SUBRAHMANYAM, Sanjay, *Three Ways to Be Alien. Travails and Encounters in the Early Modern World*, Chicago, University of Chicago Press, 2011, pp. 1-22.

ADAS, Michel, "Bringing Ideas and Agency Back In Representation and the Comparative Approach to World History", en Philip Pomper, Richard H. Elphick, Vann (eds.), *World History: Ideologies, Structures, and Identities*, Oxford, Blackwell, pp. 81-104.

## **UNIDAD 6: Actualizaciones de la historia global**

### **Clase 8: la historia glocal, la historia planetaria**

Contenido: Lo interdisciplinario en las historias conectadas. Nuevos desafíos epistémicos: las propuestas de la Nueva Historia Global, la Historia Glocal y la historia planetaria.

### **Bibliografía obligatoria:**

CHAKRABARTY, Dipesh, *The Climate of History in a Planetary Age*, Chicago, The University of Chicago Press, 2021.

YUN CASALILLA, Bartolomé, "Para una nueva historia global. "Localismo", historia transnacional e historia global desde la perspectiva del historiador de la época moderna", en *Historia Global, historia transnacional e historia de los imperios. El Atlántico, América y Europa (siglos XVI-XVIII)*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, pp. 17-39.

BECKERT, Sven, *El imperio del algodón. El rostro oculto de la civilización industrial*, Barcelona, Crítica, 2016, pp. 9-52.

### **Bibliografía complementaria:**

CHAKRABARTY, Dipesh, *The Crises of Civilization. Exploring Global and Planetary Histories*, Nueva Delhi, Oxford University Press, 2018.

HYDEN-HANSCHO, V. & STANGL, W. (eds.), *Formative Modernities in the Early Modern Atlantic and Beyond. Identities, Politics and Glocal Economies*, Singapore, Palgrave Macmillan, 2023.

## **Clase 9: repensar las categorías de imperio y nación**

En esta clase, los/las estudiantes presentarán las fuentes y los abordajes teóricos seleccionados para la confección de la monografía final.

### **Bibliografía obligatoria:**

BURBANK, Jane y COOPER, Frederick, *Imperios. Una nueva visión de la historia universal*, Barcelona, Crítica, 2016.

CHATTERJEE, Partha, *La nación en tiempo heterogéneo y otros estudios subalternos*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2008, pp. 55-87.

### **Bibliografía complementaria:**

GILROY, Paul, *Atlántico negro: Modernidad y doble conciencia*, Madrid, Akal, 2014.

## **Clase 10: Presentación de trabajos. Balance.**

Contenido: Reflexiones finales, cierre y balance del curso. En esta clase, los/las estudiantes también presentarán las fuentes y los abordajes teóricos seleccionados para la confección de la monografía final.

### **Modalidad de cursada**

Las clases se desarrollarán en el formato de presencialidad remota. Del 9/3/2024 al 30/3/2024 el seminario se dictará semanalmente, mientras que del 6/4/2024 al 20/06/2024 el dictado será quincenal.

### **Formas de evaluación**

El seminario adscribe a las formas de evaluación propuestas por la maestría. A la vez, hace especial énfasis en la lectura de la bibliografía y su discusión en clase como instancias de evaluación periódica durante el dictado del seminario.

### **Requisitos para la aprobación del seminario**

El seminario se aprobará con el 80% de la asistencia a las clases dictadas y una monografía final que deberá articular los contenidos teóricos y metodológicos trabajados en el seminario con el tema y fuentes de la investigación propia de cada estudiante. El tema escogido para la elaboración de la monografía final será presentado al curso hacia el final del seminario.